

ИГОРЬ СТРАВИНСКИЙ
IGOR STRAVINSKY

ПОЦЕЛУЙ ФЕИ
THE FAIRY'S KISS

Балет в четырех сценах
Ballet in Four Scenes

ПАРТИТУРА
SCORE

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА
STATE PUBLISHERS MUSIC
Москва 1971 Moscow

ПОЦЕЛУЙ ФЕИ

THE FAIRY'S KISS

Игорь СТРАВИНСКИЙ
Igor STRAVINSKY

СЦЕНА ПЕРВАЯ

(Пролог)

Колыбельная в бурю

FIRST SCENE

(Prologue)

The Lullaby in the Storm

Andante $\text{♩} = 69-72$

Flauto piccolo

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (B)

Clarinetto basso (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

3 Trombe (C)

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani

Arpa

Andante $\text{♩} = 69-72$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

1

F1.

Cl.

Cl. b.

Archi

p dolce

2 Pochissimo più mosso $\text{♩} = 80$

F1.

Ob.

C. ingl.

Archi

p

sf sub. p

sf sub. p

sf sub. p pizz.

poco sf

p

mf

mf

3 Tempo I ♩ = 70

Fl. I

Ob. I

Cl. mf

Cl. b. mf

Fag. p

Tr. ni e Tuba p sempre legato

Archi p

poco a poco cresc.

cresc.

f

II mf

3AHABEC CURTAIN

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

arco

f

p

4 I solo

Fl. mp ben cant.

Cor. I II p

Archi p

simile

p ma poco marc.

pizz.

simile

p ma poco marc.

5

Fl. I

Cl.

Fag.

Cor. I. II

Archi

I solo
mf ben cant.
p dolce
p dolce

p

Cl.

Fag.

Cor. I. II

Archi

con sord.
mf
con sord.
mf
con sord.
mf
mp
mf
p

V

V

Fl. *II*

Cl. *I*

Cl. b. *I. II*

Fag. *II*

Cor. *I. II*

Archi

mf

p

con sord. arco

p

Fl. *II*

Cl. *I. II*

Cl. b.

Fag. *II*

p dolce

p

p dolce

Archi

p

p ma poco marc.

pizz.

con sord.

p

p ma poco marc.

simile

simile

Fl. *ten.*
I *f*

Ob. *ten.*
II *f*

Cl.b. *ten.*
I II *f*
mfa muta in Cl. III (B)

Cor. II *p*
III. IV *p*

Tr-be I. II *p*
III *p*

Tr-ni I. II *p*
III *p*

Archi *mp*
f
arco *p*
simile
simile

Fl. I *f*
Fl. II *f*
Ob. *mf*
C. ingl. *p*
Cl. I *p*
Cl. II *p*
Tr-be I, II *f*
Tr-be III *f*
Tr-ni I, II *p*
Tr-ni III *p*
senza sord.
senza sord.
Archi *f*

The musical score is written for a full orchestra. The top section includes Flutes (Fl. I and II), Oboe (Ob.), Clarinet in G (C. ingl.), Clarinet in Bb (Cl. I and II), Trumpets (Tr-be I, II, III), and Trombones (Tr-ni I, II, III). The bottom section is for the String section (Archi). The score is in 2/4 time and features various dynamics such as *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The string section plays a continuous rhythmic pattern of eighth notes. The woodwinds and brass have specific melodic lines with dynamic markings and articulation.

Ob. 10

Cl. II

Arch. a 4

mf

sempre p e stacc.

marc.

senza sord.

senza sord.

senza sord.

mf

Picc.

Fl.

Cl. I

II

mf

simile

cresc.

cresc.

ff

Cor. I

III

p

cresc.

cresc.

Arch.

11 Allegro sostenuto ♩ = 120-126

Picc. *mf*

Fl. *mf*

Ob. *a2 sf mf*

C.ingl. *sf mf*

Cl. *fff*

Fag. *mf*

Cor. *sf*

Tr.ba *mf*

Tr-ni e Tuba *mf*

11 Allegro sostenuto ♩ = 120-126

Tutti *f*

Archi *f*

f marc. secco

legg.

legg. pizz.

legg.

12

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Archi

mf

mf

mf

mf

mf marcato

mf

mf

pizz.

pizz.

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra. Measures 12-17 are shown. The key signature has one flat (B-flat). The time signature changes from 6/8 to 2/4 in measure 12 and remains 2/4 through measure 17. The Piccolo part has a melodic line in measures 12-13 and 16-17. The Flute part has a melodic line in measures 12-13 and 16-17. The Oboe part has a melodic line in measures 12-13 and 16-17. The Cor Anglais part has a melodic line in measures 12-13 and 16-17. The Clarinet part has a melodic line in measures 12-13 and 16-17. The Bassoon part has a melodic line in measures 12-13 and 16-17. The String section (Archi) has a rhythmic pattern in measures 12-13 and 16-17, with a pizzicato marking in measure 14.

13 14

Ob.

Cor. I. II soli

Archi

pizz. arco^V

sf arco pizz. arco div. unis.

sf arco pizz. arco

sf arco pizz. arco

sf arco pizz. arco

sf arco pizz. arco

f marcato

f marcato

f

Ob.

Cor. I. II

Archi

pizz.

15

Fl. *f ben marc.*

Ob. *f ben marc.*

Cor. *più f*

Arch. *f ben marc.*
più f
arco più f
arco più f
più f

16

Fl. *mf leggiero*

Ob. *mf*

Cingl. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *sf sub. meno f*

Cor. *simile*

Arch. *pizz.*
pizz. p
sub. p ma marc.

Picc. *solo* *mf* 17 *mf*
 Fl. *solo* 8. *mf*
 Ob. *solo* 8. *mf*
 C. ingl. *solo* *f* *mf leggiero*
 Cl. *mf*
 Fag. *mf stacc.*
 Archi *f* *pizz.* *p* *f* 17 *con sord.* *arco* *inarc. ma p*

The musical score is written for a full orchestra. The woodwind section (Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in G, Clarinet in C, Bassoon) has solo parts in measures 14-16, mostly marked *mf*. The string section (Archi) provides accompaniment, with dynamics ranging from *f* to *p*. In measure 17, the strings enter with a new motif, marked *con sord.* (con sordina) and *arco* (arco), with a dynamic of *ma p* (ma piano).

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Archi

mf

mf

mf leggiero

mf leggiero

con sord.

arco

marc. ma p

con sord. arco

marc. ma p

(pizz.)

p

f

Detailed description: This is a page of a musical score, page 15, numbered 5874 at the bottom. It features a woodwind section (Flute, Oboe, Cor Anglais, Clarinet, Bassoon) and a string section (Archi). The woodwinds are in B-flat major and 4/4 time. The strings are in B-flat major and 4/4 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The woodwinds have a melodic line starting in the third measure. The strings have a rhythmic pattern in the first two measures, then a change in the third measure. The percussion part is indicated by a 'pizz.' marking in the fourth measure.

Fag

Archi

19

Ob. *mf leggiero*

C. ingl. *mf leggiero*

Cl. *mf leggiero*

Fag. *mf leggiero*

Cor. *pp*

Archi *arco* *mf* (pizz.) *poco sf*

19

20

Cl. *p* *cresc.*

Fag. *a 2*

senza sord. *p stacc.* *mp.* *f* *stacc.* *poco sf*

senza sord. arco *mf* *stacc.* *poco sf* *sempre poco sf*

Archi *pizz.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *senza sord.* *pizz.* *sempre poco sf*

21

Cl. *mf* *dim.*

Fag. *mp* *cresc.*

mf stacc. *cresc.*

Archi *arco V* *marc.* *poco sf p simile* *pizz.* *f* *cresc.*

dim. *mp* *(arco)* *cresc.*

mf stacc. cresc.

22

Fl. *f marcatisimo* *sempre cresc.* *ff*

Ob. *f marcatisimo* *sempre cresc.* *ff*

C. ingl. *f* *ff*

Cl. *f* *sempre cresc.* *ff*

Fag. *f* *ff*

Cor. *f* *ff*

Tr. be *ff* *p*

Tr. ni e Tuba *f marc.* *ff*

Timp. *sf*

Archi *f* *simile* *sempre cresc.* *ff*

f arco *simile* *sempre cresc.* *ff*

f arco *simile* *sempre cresc.* *ff*

f *ff*

5874

Fl.

Cl.

Tr-ne

Archi

23 solo

p espr.

p

molto

molto

molto

molto

mf

p

Cl.

Cor.

Tr-be

Archi

24

I. II

III

p

p

p

p

Cl. I. II

Archi

Fl. 25

Ob. a 2

C. ingl.

Fag.

Tr. be

Tr. ni e Tuba

Archi

non div. pizz.

sf

sub. sf

f

mf

f

marc.

leggiere

leggiere

leggiere

pizz.

arco

leggiere

leggiere

26 $\text{♩} = \text{♩}$

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Archi

(non div.)

poco pizz.

pizz.

sforz.

mf

f

p

I. II

III

27

Ob.

Cor.

I solo

p

pp

p

pizz.

poco sf p sub.

sempre p

pizz.

poco sf p sub.

sempre p

Archi

pizz.

poco sf p sub.

sempre p

pizz.

poco sf p sub.

sempre p

pizz.

poco sf p sub.

sempre p

28

Fl.

Cor.

Archi

29

p

mf

arco

poco sf > p sf p sempre sim.

poco sf > p sf p sempre sim.

30

Fl.

Cl.

Fag.

Tr-ni

Archi

p

mf

mf espr.

p

I solo poco marc.

non f

31

Cl. I

II. III

Cl. III muta in Cl. b.

Fag. II

sim.

I solo

mf espr.

poco rall.

Archi

32

a tempo

I solo

p cantabile

Cor. II

p

III. IV

p

Archi

p staccato

p staccato

33

Fl.

Ob.

Cl. b.

Cor.

III. IV

Archi

34

Ob.

Cl.

Cl. b.

Cor.

I. II

III

III. IV

Archi

35 I ten.

p

ten.

p

poco

p

poco

arco

mf cant.

arco

mf cant.

arco

mf cant.

Picc. Fl. Ob. Cl. Cl. b. Cor. Tr. ni e Tuba Archi

I sim.
sim.
sim.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
III. IV sim.
I solo
espr.
cresc.
cresc.
cresc.

The musical score is arranged in three systems. The first system includes Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet, Bass Clarinet, and Cor Anglais. The second system includes Trumpet and Tuba. The third system includes the Archi (string) section. The Oboe, Clarinet, and Bass Clarinet parts feature a melodic line with a crescendo. The Cor Anglais part features a melodic line with a crescendo. The Trumpet and Tuba part features a melodic line with a crescendo. The Archi part features a melodic line with a crescendo. The string section (bass and cello) provides a harmonic foundation with sustained notes and a crescendo.

[illegible]

Poco meno mosso

37 I solo

Cl. *sempre pp*

Cl. b. *sempre pp*

con sord. *poco > in p* *sempre sim.*

con sord. *poco > in p* *sempre sim.*

Archi

pizz. *p*

38 I

Cl. *tr*

Cl. b.

sim.

sim.

Archi

39 I

Cl. *espr.*

Cl. b.

morendo
muta in Cl. III (B)

morendo

Archi

con sord. *poco > in p* *sempre sim.*

morendo

morendo

40 Andante $\text{♩} = 70$
I solo

Fl. *p dolce*

Arch. *pp poco marc.*

(pizz.) *p*

(pizz.) *p*

41

42 Vivace agitato $\text{♩} = 132$

Picc. *mf* *f*

Fl. *f*

Ob. *f assai*

Cingl. *f assai*

Cor. *f assai*

Arch. *f* *senza sord.* *pizz.* *f*

f

43

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cor.

Archi

f *sff*

solo espr.

poco meno f

sempre poco sf e stacc.

sempre poco sf e stacc.

pizz. secco

arco

un poco sf

f

mf

arco

sf

p

sempre stacc. e poco marc. (secco)

sempre stacc. e poco marc. (secco)

44

C. ingl.

Fag.

Cor.

Archi

I solo

f espr.

mf

un poco sf

45

Picc. *mf*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf marc.*

Archi *p stacc. cresc. arco sempre*

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

Picc. *mf*

Fl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Archi *poco sf e secco*

cresc.

[illegible]

48

48

Picc. 49

Fl. a² 8

Ob.

C. ingl.

Cl. I II III

Fag. ff a²

Cor. I II III IV *sempre simile*

Tr-be I II III

Tr-ni
e Tuba I II III Tuba

Timp. ff f

Archl. 49

SAHABEC
CURTAIN

ff

50

Picc. *sempre marcato*

Fl. *sempre marcato*

Ob. *sempre marcato*

C. ingl. *sempre marcato*

Cl. *sempre marcato*
 Cl. I (B) muta in A
 Cl. II (B) muta in A
 Cl. III (B) muta in Cl. b.

Fag. *sempre marcato*

Tr-be *sempre marcato*
sempre marcato

Tr-ni
 e
 Tuba *sf*

Timp.

50

Archi *sempre marcato*

attacca

СЦЕНА ВТОРАЯ

Сельский праздник

SECOND SCENE

A Village Fete

[51] Tempo giusto $\text{♩} = 104$

Flauto piccolo

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

Clarinetto basso (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (C)

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani

Cassa

[51] Tempo giusto $\text{♩} = 104$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

52

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-ni
e
Tuba

Cassa

V-no solo

V-no solo

V-la sola

V-cello solo

Arch.

p cantabile

p cantabile

p cantabile

p cantabile

53

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tuba

Cassa

53

V-no solo

p

V-no solo

p

V-la solo

p

V-cello solo

p

Archi

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tuba

Cassa

Archi

p

mf

ppp

sempre p

p

p

p

p

Tutti non div.

54

Cl. b.

Cor.

Cassa

Archi

suono reale

55

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tuba

Archi

p

mp

mp

p come sopra

p come sopra

p

56

Fag. *mp*

Cor. I. II *mf* *sf*

III *mf*

IV *mf* *sf*

Tuba *mf* *sf*

Cassa

Archi

Tutti pizz. *mf* pizz. non div.

mf (не арпеджируя, двумя пальцами)
pincer sans arpèger, avec deux doigts

57

Tr-be I. II *p stacc.*

I solo *non f ma marc.*

Tr-ni II *p stacc.*

e Tuba III. Tuba *p stacc.*

Archi

58

Fag. *mp*

Cor. I. II *sf* *simile*
III *sf* *simile*
IV *sf* *simile*

Tr-be I. II

Tr-ni I
e II
Tuba III. Tuba

58

Archi

Tutti pizz.
sf
div.
sf

(pizz.)
mf

(pizz.) come sopra
mf

59

Ob. *sempre sf e stacc.*

C. ingl. *sempre sf e stacc.*

Cl. *sempre sf e stacc.*

Cl. b. *sempre sf e stacc.*

Fag. *sempre sf e stacc.*

Cor. I. II *sempre sf e stacc.*

Cor. III *sempre sf e stacc.*

Cor. IV *sempre sf e stacc.*

Tr-be

Tr-ni I. II soli *f marc.*

59

Tutti pizz. *sempre sf*

Tutti pizz. *sempre sf*

Archi *sempre sf*

unis.

sempre sf

arco *ff marc.*

60 61

Fl.

Ob. I. II

C. ingl.

Cl. I. II

Cl. b.

Fag. I. II

Cor. I. II *ff* *a 2* *ff*

Tr-be I sola *f*

Tr-ni I solo *f*

60 61

Archi

arco *f* *subito marcatissimo* *come sopra*

non div. *sempre sf*

non div. *sempre sf*

pizz. *sempre sf* *arco* *f marcatissimo*

62

Picc. *sempre sf*

Fl. *sempre sf*

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor. I. II *ff marc.*

Cor. III. IV *ff marc.*

Tr-be I *I. II a 2*

Tr-ni I *ff e ben marc.*

62

marcatiss. sempre

Archi

sempre simile

[illegible]

Picc. *ff*
 Fl. *ff*
 Ob. *ff*
 C. ingl. *ff*
 Cl. *ff*
 Fag. *ff*
 Cor. *ff*
 Tr-be
 I *ff e sub. p*
 II III *ff e sub. p*
 Tr-ni
 e
 Tuba I II *ff e sub. p*
 III *ff e sub. p*
 Tuba *ff e sub. p*
 Timp. *ff e sub. p*
 Cassa $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$ *ff*
 Archi
arco
arco
arco (non div.)
ff

The musical score is arranged in systems. The woodwind section (Piccolo, Flute, Oboe, Cor Anglais, Clarinet, Bassoon) and the brass section (Cor, Trumpets I, II, III, Trombones I, II, III, Tuba) are in the upper systems. The percussion section (Timpani, Cymbals) is in the middle system. The string section (Archi) is in the lower system. The score is in 4/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The woodwinds and brass play a sustained note, while the strings play a rhythmic pattern. The percussion section has a specific rhythm marked with 4/4 and 3/4 time signatures.

Tr-be I
II III

Tr-ni I II
III

Timp.

Picc. 64

Fl. 65

Ob.

C. ingl.

Cl. I II
III

Fag. *mf stacc.*

Cor. I solo
mf marcato

Tr-ni I solo
mf marcato

66

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

III

67

Picc.

Fl.

Cl.

Fag.

I

68

Cl. Cl. III muta in Cl. basso (B)

Fag.

Tr-be

Tr-ni

Archi

f subito

f subito

f subito

f subito

mf come sopra

mf come sopra

pizz.

mf

pizz.

mf

p

69

Fag.

Tr-be

Tr-ni

Archi

p

poco

mf pesante

mf pesante

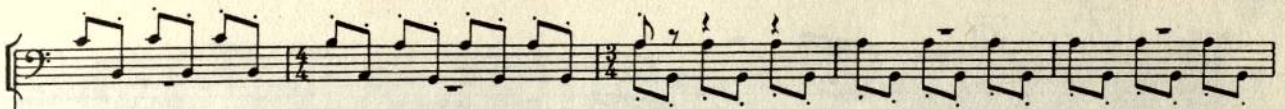
p

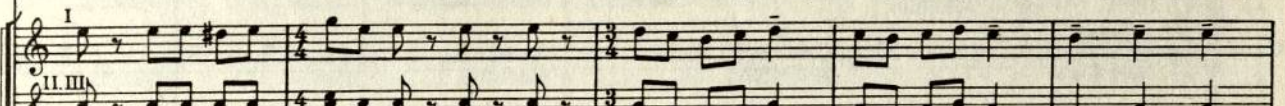
p

p

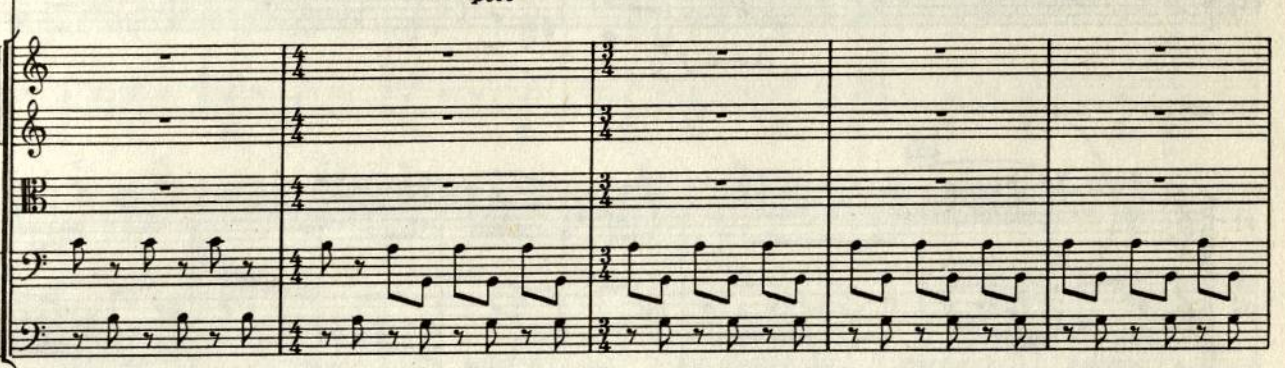
pizz.

mf

Fag. 

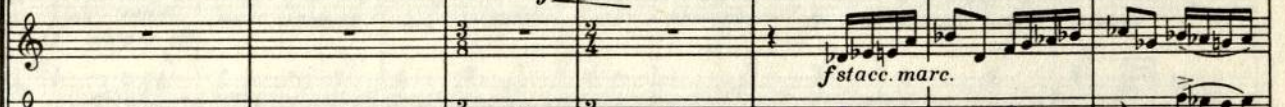
 Tr-be 

 Tr-ni 

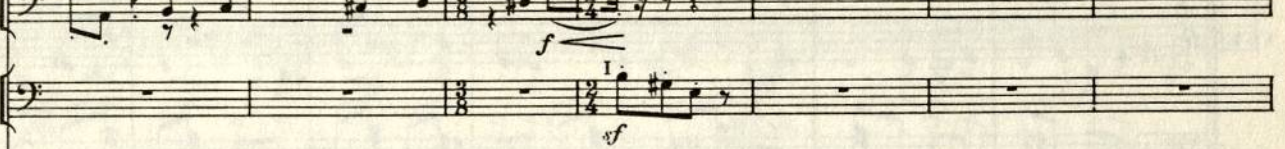
 Archi 

Dynamics: *p*, *poco*, *mf*

Ob. 

 C. ingl. 

 Cl. b. 

 Fag. 

 Tr-ni 

 Archi 

Dynamics: *mp*, *cresc.*, *f*, *marcato*, *f stacc. marc.*, *f marc.*, *pizz.*, *arco*, *mp*, *cresc.*

Rehearsal mark 70

Ob. *I solo* **71**
mf scherzando

C. ingl.

Cl.

Cl. b. *mf*

Fag. *f marc. f*

Fl. *I solo* **72**
mf brillants

Ob.

Cl.

Cl. b.

73

Cl.

Cl. b.

Fag. *f pesante e ben marc.*

Cor. *ff solo*

f marcato (secco)

Picc. muta in Fl. III

74 8

Picc. *ff* *a28*

Fl. *ff* *a28*

Ob. *ff* *a28*

Cl. *ff* *a28*

Cl. b. *ff*

Fag. *ff*

Cor. I *ff*

Cor. II *ff*

Cor. III *ff*

Cor. IV *ff*

Tr. be I *ff*

Tr. be II, III *ff*

Tr. be *ff sempre ff*

Tr. ni I, II *sempre ff*

Tr. ni III *sempre ff*

Tuba *sempre ff*

ff stacc.

74

non div. *ff*

non div. *ff*

non div. *ff*

non div. *ff*

arco *ff marcatissimo*

non accelerare 75 **L'istesso tempo (sempre)**

Fl.

Ob.

C.ingl.

Fag.

Cor.

Tuba

Cassa

Archi

non accelerare 75 **L'istesso tempo (sempre)**

pizz.

mf

pizz. non div.

mf

(не арпеджируя, двумя пальцами)
(sans arpèger, avec 2 doigts)

76

Fl. I. II *ff* *a2*

Ob. *ff* *a2*

C.ingl. *ff*

Fag. *sim.* *sim.*

Cor. I *solo marc. f* *poco meno f* *f* *poco meno f*

II *sf*

III *sf*

IV *sf*

Tr-be

Tr-ni

76

Archi

77

I. II

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl. (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr. be

Tr. ni

Archi

poco rit.

marc.

sub.

f

poco meno f

f

f

f

f

f marcato

simile

sf

sf

sf

I. II

mf

dim.

ff

78 Valse
Poco più lento $\text{♩} = 60$

78 Valse
Poco più lento $\text{♩} = 60$

Fl.
Cl.
Cl. b.
Cor.
Tr.-be.
Arch.
arco
p ma marc.

79
I. II
p dolce
III
p dolce
Cl. basso muta in Cl. III (B)
I. II
p ma marc.
p
p
p

Fl. I. II

III

Cor. II

Tr-be I. II

Archi dolce (V) dolce (V) dolce (V)

80

81

Fl. I. II

Fl. III

Cl. I. II

Cor. I solo

Cor. II solo

Tr-be

dolce

mf dolce

Arch. (IV) (V)

pizz.

Fl. I II

Cl. I. II

Cor. I

Cor. II

I solo

mf dolce

82

eguagliare la sonorità dei corni
(выровнять звучность валторн)

Cor. I

Cor. II

Cor. III. IV

mp

83

Cl. I. II soli

Cl. I (B) muta in A

dolce
III solo
dolce

Cor.
I.
II
III
IV

p ma marc.
p ma marc.

Archi

p dolce
p dolce
p dolce
p dolce

arco
p ma marc.

84

Fl.
I. II
III

ten.
ten.
ten.

p ten.
p

soli
mf
mf

Cor.
II

Tr-be
I. II

p ma marc.

Archi

85

Fl. I. II *mf*

Fl. III *mf*

Cl. II solo *mf*

Cl. III solo *mf*

Tr-be I sola *mf*

Tuba *marc. in poco sfp*

Cl. II (B) muta in A

Cl. III (B) muta in Cl.b. (B)

86

poco rit.

87 a tempo

Fl. I. II

Fl. III

Cl. I (A) *sfp*

Cl. II solo *f*

Cor. I *p stacc.*

Tr-be I *p stacc.*

Tr-ni e Tuba I. II *p*

Tuba *p*

Fl. III muta in Fl. picc.

88

Fl. *mf* *cresc.* *ff*

Cl. *mf* *cresc.* *ff*

Tr-ni
e
Tuba

I. II
III
Tuba

89 **Tempo I** ♩ = 104

Fl.

Cl. *f* *I. II (In A)*

Cl. b.

Fag. *f* *pesante e ben marc.*

Cor. *ff* *I solo* *ff* *II solo* *ff* *III solo* *ff* *IV* *f marc. (secco)*

Tr-ni
e
Tuba

90

Picc. *ff* *a 2^a*

Fl. *ff* *a 2^a*

Ob. *ff* *a 2^a*

Cl. *ff*

Cl. b. *ff*

Fag. *ff*

Cor. I *ff*

Cor. II *ff*

Cor. III *ff*

Cor. IV *ff*

Tr-be *ff* *II, III*

Tr-ni *ff* *sempre ff* *I, II*

e *sempre ff* *III*

Tuba *sempre ff* *Tuba*

ff stacc.

90

non div. *ff*

non div. *ff*

non div. *ff*

non div. *ff*

Archi *arco* *ff marcatisimo*

non accelerare [91]

Fag.

Cor.

Tr. be

Tr. ni
e
Tuba

Cassa

Tuba

non accelerare [91]

Archi

musical score for page 63, measures 91-95. The score includes parts for Fag. (Bassoon), Cor. (Corps de Musique, four parts), Tr. be (Trumpet B-flat), Tr. ni e Tuba (Trumpet Natural and Tuba), Cassa (Cassa), and Archi (Archi). The Fag. part starts with a dynamic of p and a 'non accelerare' instruction. The Cor. parts have dynamics of p and p. The Tr. be part is silent. The Tr. ni e Tuba part has a dynamic of p. The Cassa part has a dynamic of p. The Archi part has a dynamic of p. The score is in 2/4 time and features various musical notations including notes, rests, and slurs.

92 93

Fag. *mp*

Cor. I *mf* *sf*
 II *mf* *sf*
 III *mf* *sf*
 IV *mf* *sf*

Tr-be *p stacc.*

Tr-ni
e
Tuba I solo *non f ma marc.*
 II *p stacc.*
 Tuba III. Tuba *p stacc.*

Cassa

92 93

Archi

pizz.
mf
pizz. non div.
mf sans arpéger, avec 2 doigts
 (не арпеджируя, двумя пальцами)

94

Fag. *mp*

Cor. I *sf*

Cor. II *sf*

Cor. III *sf*

Cor. IV *sf*

Tr-be I, II

Tr-ni e Tuba I

Tr-ni e Tuba II

Tr-ni e Tuba III. Tuba

94

Archi

(pizz.) *mf*

come sopra (pizz.) *mf*

mf

95

Fag.

Cor.

Tr-ni

Archi

dim.

dim.

dim.

dim.

p

p

p

dim.

p

dim.

p

97 Doppio movimento

♩ = 104

98 Più mosso ♩ = 120-126

pp

Ob. *pp*

C.ingl. *p* *ma marc. (secco)*

Cl. *p*

Cl. b. *p*

Fag. *I solo* *p*

Cor. *I* *p* *II* *p*

Archi *p* *ma marc. (secco)* *arco* *p* *ma marc. (secco)* *in p* *arco* *p*

99

Cl. I, II (A) muta in B

Cl. *I* *pp*

Cl. b. *pp*

Fag. *I* *pp* *I, II* *pp*

Tr-ni *I solo* *p*

Archi *p* *legatissimo* *p* *legatissimo* *p* *legatissimo* *poco sfz* *poco sfz*

100

Cl.

Tr-ni

Archi

poco *>*

sfp

101

Cl.

p dolce

pp morendo

Cor.

p dolce

pp morendo

Archi

pizz.

sf assai

pizz.

sf assai

pizz.

sf assai

pizz.

sf assai

pizz.

sf assai

pizz.

sf assai

102 **Tempo agitato ma giusto** ♩ = 132

I solo

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Cl. b. *mf*

Archi

arco *mf*

poco sf p sempre sim.

arco *poco sf p sempre sim.*

103

Fl. *poco p sub. sim.*

C. ingl. *poco p sub. sim.*

Cl. *simile*

Cl. b. *poco sf*

Fag. *mf* **I solo** *non f*

Archi

104

Fl. I
Fl. II
C.ingl.
Cl. I
Cl. b.
Fag.
Cor.
Archi
Violini I
Violini II
Viola
V-cello solo
Basso

f
p
mf < *f*
simile
ff
arco
unis.
Tutti

105

solo

F1. *f*

II

Fag. *pp*

mf

Archi

pizz.

sub. *p*

106 I solo (come sopra)

Ob.

Cl.

Cl. b.

p

II

p

(non div.)

p

molto ff

p

molto ff

sub. *p*

Archi

arco

p

molto ff

arco

p

molto ff

sub. *p*

107

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Archi

p

p poco stacc. leggiero

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

Tr-be

Archi

f

fp

sim.

fp

sim.

f

f

più f

più f

108

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

f marcato e stacc.

dim. sub.

f come sopra

f marcato e stacc.

dim. sub.

f come sopra

sf

mf dim. sub.

mf

mf dim. sub.

109

Fl. *mf*

Ob. *mf*

C. ingl. *p* *solo* *cantabile espr.* *sempre simile*

Cl. *marc. in p*

Cl. b. *p*

Fag. *mf*

Cor. *I*

Archi *senza sord.* *arco* *arco 5* *5* *p*

C. ingl. *I.II* *3* *3* *3* *3*

Cl. *3* *3* *3* *3*

Cl. b.

Cor. *I* *p*

Archi *V* *p*

110

C. ingl. *sub. p*

Cor. *I solo*
sub. p

Archi

p *sim.* *sim.* *sim.* *sim.* *p cant.*

111

C. ingl.

Cor. *I*

Archi

f

112

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Cor.

Tr-be

112

Arch.

mf poco marc.

mf cant.

mf cant.

sim.

mf poco marc. sim.

I

5874

113

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *mf cant.* *cresc.*

C. ingl. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Cl. b. *mf*

Cor. *poco a poco cresc.*

Tr. be *en dehors cant.*
Isola (выделяя)

113

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

Archi *poco a poco cresc.*

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

115

Fl.

Ob. *sempre cresc.*

C. ingl. *sempre cresc.*

Cl. *sempre cresc.*

Cl. b. *sempre cresc.*

Fag. *sempre cresc.*

Cor. I *f sempre cresc.*

Cor. II *mf sempre cresc.*

Cor. III *f cresc.*

Cor. IV *f cresc.*

115

Archi *sempre cresc.*

arco

f sempre cresc.

116 **Meno mosso** ♩ = 100

117 **Ancora meno mosso** ♩ = 88
Tranquillo ♩ = 88

Fl. *p espr.*

Ob. *ff*

C. ingl. *ff*

Cl. *ff*

Cl. b. *ff*

Fag. *ff*

Cor. I *ff*

Cor. II *ff*

Cor. III *ff*

Cor. IV *ff*

116 **Meno mosso** ♩ = 100

117 **Ancora meno mosso** ♩ = 88
Tranquillo ♩ = 88

Arch. *ff*

p marc. en dehors
(выделяя)

p dolcissimo

p

Fl. I solo 5 6 7 118 7

Cl.

Cl. b.

Archi

Fl. I 119

Cl.

Cl. b.

Cl. I (B) muta in A

Cl. II (B) muta in A

3AHABEC CURTAIN

Archi

pizz.

p

attacca

СЦЕНА ТРЕТЬЯ

На мельнице

THIRD SCENE

By the Mill

120 Moderato $\text{♩} = 88$

2 Oboi

Corno inglese

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

121

122

Ob.

C. ingl.

Cl. (A)

Cl. b.

Fag.

Arpa

Archi

Cl. II (A) muta in B

dolce cant.

dolce cant.

laissez vibrer
(оставить вибрировать)

arco non div.

p

123

Picc. *dolce*

Fl. *I solo dolce cant.*

Cl. (A)

Fag. *I dolce cant.*

Cor. *I solo dolce cant.*

Arpa

Archi *non div. p*

124

Ob. *I solo dolce*

Cl. (A)

Fag. *I*

Cor. *I dolce III dolce*

Archi

125

Picc. *sempre dolce*

Fl. *sempre dolce*

Ob. *p*

C. ingl. *p*

Cl. I (A) *p*

Cl. II (B) *II solo*

p mais en dehors
(*р, но выделяя*)

Archi *con sord.*
p trem. bien serré
(*сочень частое тремоло*)

126

Fl. *I solo*

Ob. *dolce cant.*

Cl. I (A) *dolce cant.*

Cl. II (B) *solo*
dolce cant.

Cl. b. *p*

Cor. *I con sord.*
p

Archi *con sord.*
p trem. bien serré
(*сочень частое тремоло*)

130

Fl. I

Ob.

Cl. (A)

Cl. b.

Cor.

Archi

mf

p

dim.

pp

131 Più mosso $\text{♩} = 108$

Poco accelerando

Fl. I

Cl. (A)

Cl. b.

Fag.

Archi

p

poco cresc.

p

poco cresc.

poco cresc.

senza sord.

senza sord.

senza sord.

p poco cresc.

p poco cresc.

p poco cresc.

con sord.

p

poco cresc.

132 Allegretto grazioso ♩ = 126

Ob. I. II. *p legg.* *mf* *mf*

Cl. (A) *p dolce* *sempre poco sf*

Fag. *p dolce* *sempre poco sf*

Cor. II *sempre poco sf*

Archi *p* *p* *poco* *senza sord. pizz.* *pizz.* *poco sf*

poco sf

133

Fl. *f*

Ob. I *f*

Cl. *dolce*

Fag. *dolce*

Cor. II

Archi *p* *p* *arco.* *non div. pizz.* *(pizz.)* *p*

134

Fl. *mf*

Ob.

Cl.

Fag. *p*

Archi *poco* *sempre poco* *p* (pizz.) *p*

135

Picc.

Fl. *mf*

Cor. I. II *p dolce* III. IV *p dolce*

Archi *p*

136

Fl. *mf*

Cor. I. II *p dolce* III. IV *p dolce*

137

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Cor. *mf*

Archi *p* *spiccato leggero*

p

p *arco*

138

Fl.

Fag. *solo* *p* *scherzando*

Archi *stacc.* *secco* *pp sempre*

pp sempre

pp sempre

pp sempre

139

Fag. *molto* *f*

Cor. *p* *f* *p*

Archi *molto* *f* *molto* *(pizz.)* *f*

140

Cl. *I* *dolce* *dim.* *p*

Fag. *I* *f* *f* *dim.* *p*

Cor. *f* *p* *f* *dim.* *p*

Archi *più f* *meno f* *dim.* *p* *pizz.* *p*

Ob. *p* *sempre poco sf* *II*

Cl. *p* *sempre poco sf* *II*

Fag. *p* *sempre poco sf* *II*

Cor. *p* *sempre poco sf* *II*

Archi *p* *sempre poco sf* *pizz.* *poco* *poco sf*

poco sf

Fl. *f* **141**

Ob. *I* *p* *I*

Cl. *dolce* *dolce*

Fag. *dolce*

Cor. *II*

Archi *p* *p* *arco* *pizz.* *p* *p*

142

Fl. *mf*

Cl. *mf* *p*

Cl. b. *p*

Archi *pizz.* *arco* *mp* *arco* *mp*

143 **Doppio movimento**

Ob. *rigoroso* *solo cant.* *p*

C. ingl. *p*

Cl.

Cl. b.

Fag. *I* *p*

Cor. *I, II* *p*

Archi *p senza cresc.*

144

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Archi

p

pp senza cresc.

pp senza cresc.

145

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Archi

mf

mf

mf

pp

pizz.

mp

rigoroso

146 Allegretto grazioso

Fl. *f*

Ob. *p* *mf* *3*

Cl. *p legg.* *mf* *3* *dolce*

Fag. *sempre poco sf* *II*

Cor. *sempre poco sf*

Archi *p* *pizz.* *sempre poco sf* *(pizz.)* *poco* *3* *p*

poco sf

Fl. *I* *mf* *3*

Ob. *p* *3*

Cl. *3*

Archi *arco* *(pizz.)* *p* *poco* *3*

148 *I*

Fl. *mf*

Cl.

Fag. *p*

Archi *sempre poco* *p* *(pizz.)* *p*

150 *Picc. muta in Fl. III*

Picc. *mf*

Fl. *I*

Cor. *I. II p dolce* *III. IV p dolce*

Archi *p spiccato leggero* *p*

151

Fl.

Cl.

Cor.

Archi

mf

mf

mf

p

arco

p

stacc.

secco

secco

152

Fag.

I solo

p scherzando

II

p

Archi

pp sempre

pp sempre

pp sempre

153

Fag. *molto* *f*

Cor. *p* *f* *p*

Archi *molto* *f* *più f* *f* *(pizz.)* *f*

154

Cl. *dolce dim.* *p*

Fag. *molto* *f* *p*

Cor. *f* *p*

Archi *meno f dim.* *p* *pizz.* *arco* *p*

98

F1.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Archi

sempre poco sf

pizz.

poco

pizz.

(pizz.)?

I

II

f

p

mf

dolce

155

This is a page from a musical score, labeled "98" at the top left. It contains staves for various instruments: Flute I (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), and Arches (Archi). The key signature has two sharps (D major or F# minor), and the time signature is 3/4. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamic markings include "f" (forte), "p" (piano), "mf" (mezzo-forte), "sf" (sforzando), and "dolce". Performance instructions like "sempre poco sf" and "pizz." (pizzicato) are present. A rehearsal mark "155" is enclosed in a box at the top right. The bottom of the page shows the beginning of the next page, which is labeled "99".

PAS DE DEUX

A. ENTREE (ВЫХОД)

158

Moderato ♩ = 63

2 Clarinetti (A)

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

p

p cant.

p

arco

p

sempre stacc.

=

Cl.

Archi

159

p

(h)

Cl.

Archi

espress.

poco cresc.

Ob.

Cl.

Fag.

Archi

160 *I-solo*

cant. non f

p stacc.

p

p

p

p

Ob. 161

Fag.

Archi

Ob. 162

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Archi

163

Ob. *mf* *p*

C. ingl. *p*

Cl. *I*

Cl. b.

Fag. *stacc.* *mf* *p*

Archi *mf* *p*

164

Ob.

Cl. *I*

Fag. *I* *stacc. sempre*

Cor. *I solo cant.* *mp*

Archi *p* *p sub.* *p sub.*

Cl. ^I

Cor. ^I

Archi

Fl. ^I

Cl. ^I

Fag. ^I

Cor. ^I

Archi

165 ^I

p cant.

p

Archi

B. Adagio

166

♩ = 58

Cl. I (B)

I solo

pp

poco

sons étouffés (pincez les cordes à leur extré-
mité basse, tout près de la table)
не заглушать (щипать струны как можно
ближе к деке)

Arpa

Es-dur, si $\sharp$

sib

staccato

etc. simile

V-ni I

V-ni II

Vl-e

solo

V-c.

altri

C-b.

p cantabile

Cl. I (B)

167

Arpa

la $\sharp$

V-ni I

V-ni II

V-le

solo

V-c.

altri

C-b.

v

p cantabile

Cl. I (B)

Cl. II (A)

Cor.

Arpa

V-ni I

V-ni II

V-le

solo V-c.

altri

C-b.

cresc.

p

I

cresc.

lab

sih

cresc.

lah, fa#

168

Fl.

Cl. I (B)

Arpa

V-ni I

V-ni II

V-le

solo V-c.

altri

C-b.

I solo

colla parte

colla parte

poco sf

laissez vibrer
(оставить вибрировать)

Poco rubato
poco rit.

14

3

3

poco a poco accel. *poco rit.* *a tempo* 169 *poco rit.* *a tempo*

Fl. *I*

Cl. I (B)

Cl. II (A)

Cl. b.

Cor. *I con sord.*

Arpa

V-ni I

V-ni II

V-le

solo V-c.

altri

C-b.

p

sonoro

Cl. I (B)

Arpa

V-ni I

V-ni II

V-le

solo V-c.

altri

C-b.

espress.

la

la b

p espress.

171

Cl. I (B) *dolce ben cantabile*

Cor.

V-ni I *p grazioso* *simile*

V-ni II *simile*

V-le *simile*

solo *dolce*

V-c.

altri

C-b.

172

Cl. I (B)

V-ni I

V-ni II

V-le

solo

V-c.

altri

C-b.

poco rall. tempo I ♩ = 58 173

Cor. III *mf* *sons étouffés*
(не заглушать)

Arpa *la* *f stacc. come sopra* *la*

V-ni I *mf cantabile*

V-ni II *mf cantabile*

V-le *mf cantabile*

solo V-c. arco *mf*

altri *mf*

C-b. *mf*

Cl. I (B) *mf cantabile*

Cl. II (A) *mf cantabile*

Cor. III

Arpa *si* *la* *fa*

V-ni I *pp*

V-ni II *pp*

V-le

solo

V-c. *pp*

altri

C-b.

174

poco rit. poco più mosso ♩ = 63

Fl. *leggerissimo*

Cl. I (B) *p sub. leggerissimo*

Cl. II (A) *p sub. espress leggerissimo*

Cl. b. *p leggerissimo*

Cor. *p*

V-ni I *poco rit.*

V-ni II

V-le

solo V-c. *cantabile p*

altri *p*

C-b. *p*

175

C. Variation

Allegretto grazioso ♩ = 120

Fl. *poco rubato acceler. I solo mf scherzando*

Cl. b. *II solo mf scherzando solo mf marc.*

V-ni I *pizz. p*

V-ni II *pizz. p*

V-le *pizz. p*

V-c. *Tutti con sord. p pizz. p senza sord.*

C-b. *p*

176

Fl. I *mf*

Fl. II *mf*

Cl. b. *mf*

Archi

177

Fl. I *p*

Fl. II *p*

Cl. I (B) *p*

Cl. II (A)

Cl. b. *mp*

Archi

178 *poco rall. a tempo*

I solo *mf grazioso*

espress.

(pizz.)

accompagnando (pizz.)

senza sord. accompagnando

accompagnando

Fl. ^I

Archi

Fl. *legg. grazioso*

Arpa *mi, do#*

Archi *arco*

Fl. III muta in Piccolo

The musical score is written for measures 179 to 182. It features five staves: Flute I, Flute II, Flute III, Arpa, and Strings. The key signature is B-flat major. The time signature starts in 4/4, changes to 3/4 at measure 180, and returns to 4/4 at measure 182. Flute I has a first ending bracket over measures 179-180. Flute II and III are marked 'legg. grazioso'. The Arpa part has a circled section in measure 181 marked 'mi, do#' and 'f'. The Strings part has a circled section in measure 181 marked 'arco'. Flute III changes to Piccolo at the start of measure 182.

180

Fl.

Cl. b.

mf marc.

(pizz.)

Archi

pizz.

p

Picc.

Fl.

ritmato, rigoroso

8

3

3

pp

Cl. I (B)

pp

muta in A

Cl. II (A)

pp

muta in Cl. III (A)

Cl. b.

pp

Arpa

ff non arpegg.

mib

ritmato, rigoroso

miq

Archi

arco

p

pp

arco

p

pp

(pizz.)

p

(pizz.)

p

181 D. CODA

Presto ♩ = 160

Ob. *p staccatissimo*

C. ingl. *p staccatissimo*

Timp. *p* *molto* *p*

Archi *p* *arco* *p* *arco* *p*

182

Ob. *mf*

C. ingl. *p cant.*

Fag. *mf*

Cor. *mf* *I solo*

Archi *sub. sf staccatissimo* *p cant.* *p* *sul G*

5874

184

Ob.

C. ingl.

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Timp.

184

Archi

This musical score page contains measures 184 and 185. The instruments are arranged in two systems. The first system includes Oboe (Ob.), English Horn (C. ingl.), Clarinet in A (Cl. (A)), Bassoon (Fag.), and Cor Anglais (Cor.). The second system includes Timpani (Timp.) and a string section (Archi). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. Measure 184 begins with a *mf* dynamic for the Oboe and English Horn, and a *p* dynamic for the Clarinet in A and strings. The woodwinds and strings play a melodic line, while the brass instruments (Fag. and Cor.) provide harmonic support. Measure 185 features a crescendo leading to a *sf* (fortissimo) dynamic. The string section plays a rhythmic pattern of eighth notes. The woodwinds and brass continue the melodic and harmonic development.

Cl.

Tr-ni

I. II soli
a 2^a

f ben marcato

Arch.

p

p

Cl.

Fag.

Tr-ni

I. II

p

sf

Arch.

186

II.

Cor. III. IV. *p*

Tr-ba I *p*

Tr-ni I *p*

Timp. *p*

Archi

pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco

p

187

Ob. *f*

C. ingl. *f*

Tr-ni e Tuba I *sempresf stacc.* I. II *sempresf stacc.* III *sempresf stacc.*

Tuba *sempresf stacc.*

Timp. *mp secco*

pizz. *mf*

pizz. *mf*

Archi *mf*

pizz. *mf*

pizz. *mf*

188

Fl. *a 2* *ff*

Ob. *sempre marc. e cresc.* *ff*

C. ingl. *ff*

Cl. *I. II* *sempre sf e cresc.* *sf* *ff*

Cl. *III* *sempre sf e cresc.* *sf* *ff*

Fag. *f cresc.* *sf* *ff marc. attiss. secco*

Tr. be *I. II* *sempre sf*

Tuba *III* *sempre sf*

Timp. *sf*

188

189

Archi *arco* *f cresc.* *sf* *ff*

Archi *arco* *f cresc.* *sf* *ff*

Archi *arco* *f cresc.* *sf* *ff*

Archi *arco* *f cresc.* *sf* *ff marc. attiss. secco*

Archi *arco* *f cresc.* *sf* *ff marc. attiss. secco*

190

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

C.ingl. *ff ben marc.*

Cl. *I. II* *ff ben marc.* *III* *ff ben marc.* *a 2*

Fag. *ff*

Cor. *I* *ff ben marc.* *III* *ff ben marc.* *I. II* *III. IV*

Tr-be *I. II* *III* *sempre stacc. e sf*

Tr-ni *I. II* *III* *sf stacc. sempre*

Archi *190* *pizz.* *div. ff* *pizz.* *ff* *191* *arco* *unis. ff* *arco* *ff* *non div.*

sf stacc. (secco)

ff

Picc. *p dolce ben cant.*
 Fl. *a 2*
 Ob. *a 2*
 C. ingl. *p sub.*
 Cl. *I. II*
 Fag. *III*
 Cor. *I*
 Tr-be *I. II*
 Tr-ni e Tuba *III*
 Tuba
 Timp. *non f sempre poco marc.*
p

Archi *192*
pizz.
mf pizz.
mf pizz.
mf
pizz.
sub meno f
pizz.
sub meno f

193

194

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tuba

Timp.

p

mf

f

sempre cresc.

a 2

sempre cresc. marc.

sempre cresc.

sempre cresc.

cresc.

cresc.

I. II

III

p

Violin I: *mf*, *f*, *arco*, *arco (non div.)*

Violin II: *mf*, *f*, *arco*, *arco (non div.)*

Viola: *mf*, *f*, *arco*, *arco (non div.)*

Cello/Double Bass: *mf*, *f*, *arco*, *arco (non div.)*

[illegible]

196 197

Picc. *p*

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

C.ingl. *p* *f*

Cl. *p* *f*

Cor. *f*

Timp. *p*

196 197

Archi *corto(arco)* *sim.*

pizz. *p*

198

F1.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cor.

Timp.

f

f

p

p

mf

mf

p

p

198

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Archi

p

f

mf

p

arco stacc.

Ob. I. II

C. ingl.

Cl. I II III

Fag. a 2

Cor.

Timp.

Archi

199

f *sf* *mf* *p*

[illegible]

[illegible]

202

Picc. *f* *sf sempre* *Picc. muta in Fl. III*

Fl. *f* *sf sempre* *a 2* *sf sempre*

Ob. *sf sempre*

C. ingl. *sf sempre*

Cl. *I. II a 2* *sf sempre* *III* *Cl. III muta in Cl. basso*

Fag. *a 2* *sf staccatissimo* *sf sempre*

Cor. *sf sempre*

Tr. be *I. II* *III* *sf sempre*

Tr. ni e Tuba *I. II* *III sf staccatissimo* *sf staccatissimo* *sf sempre*

Tuba *sf staccatissimo* *sf* *sf sempre*

Timp. *sf sempre*

202

Archi *f* *sf sempre* *arco* *sf sempre* *unis.* *pizz.* *sf sempre* *arco* *sf sempre*

5874

Tranquillo

I.II

I dolce

Cl. II (A) muta in B

Cl. I (A) muta in B

Fl. I.II
Cl. I dolce
Fag. I solo
Timp. p

p espressivo doloroso

Archi

I solo

I dolcissimo

dolce doloroso

ff

ff

I ff

I.II sf

sf

sf

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

p

pp staccatissimo

ff

SCENE

205

Andante non tanto $\text{♩} = 76$

Ob. *p dolce*

Cor. *p* I. II

Archi *arco p*

206

Ob. *p*

C. ingl. *solo p cant.*

Cl. (B) *I (B) p sf p pp*

Cl. b. *p sf p pp*

Cor. *con sord. II p con sord. III p con sord. IV p*

Archi *poco marc. pp*

molto

5874 *molto*

Cl. *I solo* *p dolce* **207**
 Archi
 Ob. *I solo* *dolce* **208**
 C. ingl. *cant.*
 Archi
209
 Ob. *pp*
 C. ingl. *pp*
 Cl. *p*
 Cl. b. *p*
 Tr-ba *I sola* *p*
 Archi *dolce ben cantabile*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Arch.

210

210

p

mf

f

cresc.

poco

senza sord.

poco a poco cresc.

dolce ben cant.

f

div.

Fl. *sub. p*

C. ingl. *p dolce possibile*

Cl. *sub. p*

Cor. *I solo p dolce* *III (con sord.) p* *II con sord.*

Tr. ba *I sola p subito dolcissimo*

Archi *sub. p dolcissimo* *sub. p dolcissimo* *sub. p e dolcissimo* *sub. p* *sub. p*

Fl.

C. ingl. *p con sord.*

Cor. *p con sord.*

Timp. *p* *poco*

Archi

Più lento

213

I solo

Cl. *p dolce espressivo*

Timp.

SAHABEC
CURTAIN

Archi *pp* *div.*

Cl. *I* 214

Tim p.

Archi *pp* *div.* *pp*

СЦЕНА ЧЕТВЕРТАЯ

Эпилог. Колыбельная страны
вне времени и пространства

FOURTH SCENE

Epilogue. Berceuse of the
Eternal Dwellings

215 *L'istesso tempo* ♩ = 54

Flauti

Clarineti (B)

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

216

217

Fl.

Cl.

Archi

218

Fl. *II*

Cl.

Fag. *I solo dolce*

Archi

219

Fl.

Fag. *I*

III *p*

senza sord.

senza sord.

senza sord.

Archi

220

Andante non tanto $\text{♩} = 76$

221

Fl. I *mf* *p*

Fl. II *mf* *p*

Cor. I *senza sord.* *mf* *mf*

Archi *f* *f* *f* *f* *p* *p* *p* *p*

div. *div.*

222

Fl. I *p*

Fl. II *p*

Archi *unis.*

3AHABEC
CURTAIN

L'istesso tempo ♩ = 76

223

Fl.

*dolcissimo cantabile**dolcissimo cantabile*

Cor.

I solo

dolce

unis.

div.

Archi

p

224

Fl.

Cor.

Archi

225

Fl.

Cor.

Archi

226

Fl.

Cor.

Archi

più p

227

Fl. I 8

Fl. II 2

Fl. III *p*

Cor. I *morendo*

Archi

Fl.

Archi

3AHABEC
CURTAIN

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Сцена первая <i>First Scene</i>	(Пролог). Колыбельная в бурю.. 1 (Prologue). The Lullaby in the Storm
Сцена вторая <i>Second Scene</i>	Сельский праздник 36 A Village Fête
Сцена третья <i>Third Scene</i>	На мельнице 82 By the Mill
Сцена четвертая <i>Fourth Scene</i>	(Эпилог). Колыбельная страны вне времени и пространства 138 (Epilogue). Berceuse of the Eternal Dwellings

Индекс 9-5-1

СТРАВИНСКИЙ ИГОРЬ ФЕДОРОВИЧ

ПОЦЕЛУЙ ФЕНИ

Партитура

Редактор В. Суслин

Лит.редактор К. Данько

Техн.редактор Е. Непомнящая

Подписано к печати 27/V-1971 г. Формат бумаги 70х90 1/16

Печ.л. 9,5 (Усл.п.л. 11,1). Уч.-изд.л. 11,1. Тираж 1600 экз.

Изд. № 5874 Т.п. 71 г. — № 64 Зак. 005510. Цена 2 р. 07 к. на бумаге № 1

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Гравюра и печать: Лейпцигер Друкхаус, Лейпциг

ОТ РЕДАКЦИИ

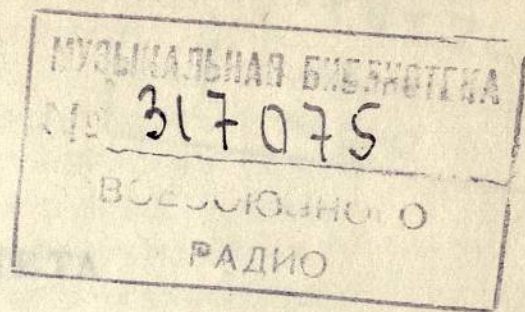
За основу данного издания принята партитура, выпущенная в Англии издательством **Boosey and Hawkes**, которая воспроизводит новую авторскую редакцию балета «Поцелуй феи», сделанную Стравинским в 1950 году.

Новая редакция балета не является коренной переработкой произведения. Изменения коснулись лишь оркестровки; некоторые эпизоды повторены два раза.

В партитуре имеются исполнительские ремарки на французском языке, которые являются авторскими. Для удобства исполнителей дается русский перевод.

Первое издание балета (1928 г.) было снабжено множеством постановочных указаний. В новой версии автор избегает излишней режиссерской детализации, поэтому редакция сочла возможным снабдить партитуру изложением сюжета, которое позволит балетмейстеру, руководствуясь музыкой, создать собственный вариант постановки балета.

180 3



ПОСВЯЩЕНИЕ

Посвящаю этот балет памяти Петра Ильича Чайковского. Балет имеет аллегорический смысл — ведь муза Чайковского сродни этой фее. Подобно фее, муза отметила Чайковского своим поцелуем, печать которого лежит на всех творениях великого художника.

Игорь Стравинский
(1928)

СЦЕНА ВТОРАЯ

Сельский праздник. На сцене играют музыканты, крестьяне, танцуют. Среди танцующих — Молодой человек и его Невеста. Музыканты и толпа крестьян рвотятся, Невеста тоже уходит с ними. Молодой человек остается один. К нему подходит Фея над всем танцующими. Она падает ему на руки, затем начинает танцевать, постепенно поднимая его своей жемчужной. Она говорит Молодому человеку о его любви и предлагает большое счастье. Молодой человек отвечает ей любовью. Молодой человек и Фея танцуют, затем он уходит к Невесте.

СЦЕНА ТРЕТЬЯ

На подмостках Фея ведет Молодого человека за руку. Там же Невеста танцует и играет с подружками. Фея уходит. Невеста танцует, затем Невеста уходит с подружками, что бы никто не видел. Молодой человек остается один.

317075
ВСССР РАДИО

СОДЕРЖАНИЕ БАЛЕТА

СЦЕНА ПЕРВАЯ (Пролог)

Колыбельная в бурю. Сквозь снег и метель с трудом бредет женщина, укачивая на руках ребенка. Появляются эльфы из свиты Феи и начинают преследовать ее. Они отнимают ребенка у матери и уносят. Появляется Фея, подходит к ребенку и нежно ласкает его. Запечатлев на его лбу поцелуй, Фея удаляется. Ребенок один. Мимо проходят крестьяне. Они замечают ребенка, ищут повсюду его мать, но безуспешно и, очень огорченные, берут его с собой.

СЦЕНА ВТОРАЯ

Сельский праздник. На сцене играют музыканты, крестьяне пляшут. Среди пляшущих — Молодой человек и его Невеста. Музыканты и толпа крестьян расходятся, Невеста тоже уходит с ними, а Молодой человек остается один. К нему подходит Фея под видом цыганки. Она гадает ему по руке, затем начинает танцевать, постепенно подчиняя его своей воле. Она говорит Молодому человеку о его любви и предсказывает большое счастье. Воодушевленный ее словами, Молодой человек просит цыганку отвести его к Невесте.

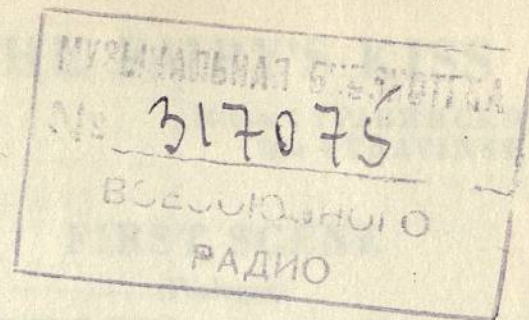
СЦЕНА ТРЕТЬЯ

На мельнице. Фея ведет Молодого человека на мельницу. Там его Невеста веселится и играет с подружками. Фея исчезает. Все танцуют, затем Невеста уходит с подружками, чтобы надеть фату. Молодой человек остается один.

Сцена. Появляется Фея. На ней фата. Молодой человек думает, что эта его Невеста. В восхищении он подходит к ней и в страстных выражениях говорит о своей любви. Вдруг Фея срывает с себя фату. Молодой человек потрясен своей ошибкой. Тщетно пытается он освободиться из-под ее чар — он бессилен перед сверхъестественной силой Феи. Его сопротивление сломлено, он в ее власти. Фея уносит его далеко — в страну вне времени и пространства.

СЦЕНА ЧЕТВЕРТАЯ (Эпилог)

Колыбельная страны вне времени и пространства. Перед огромной декорацией, изображающей бескрайние просторы небес, группируются эльфы из свиты Феи в медленных и плавных движениях. На возвышении появляются Фея и Молодой человек. Под звуки колыбельной Фея дает ему второй поцелуй — на этот раз она целует ступню его ноги.



ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

ФЕЯ

МОЛОДОЙ ЧЕЛОВЕК

НЕВЕСТА МОЛОДОГО ЧЕЛОВЕКА

МАТЬ С РЕБЕНКОМ

Эльфы — свита Феи, крестьяне, музыканты
на сельском празднике, подружки Невесты.

СОСТАВ ОРКЕСТРА ORCHESTRA

Малая флейта
(= флейте III)
2 флейты
2 гобоя
Английский рожок
2 кларнета (Си $\flat$, Ля)
Басовый кларнет (Си $\flat$)
(= кларнету III)
2 фагота

*

4 валторны (Фа)
3 трубы (До)
3 тромбона
Туба

*

Литавры
Большой барабан

*

Арфа

*

Скрипки I
Скрипки II
Альты
Виолончели
Контрабасы

Flauto piccolo
(= Flauto III)
2 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
2 Clarinetti (B, A)
Clarinetto basso B
(= Clarinetto III)
2 Fagotti

*

4 Corni (F)
3 Trombe (C)
3 Tromboni
Tuba

*

Timpani
Cassa

*

Arpa

*

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Продолжительность исполнения 45 минут
Durée 45 min.